

технический лист 09

### MARMORIN

Декоративная шпаклёвка
MARMORIN EMULZIJA
Защитный воск
ARTCOLOR

Декоративный гель

# Описание и области применения

С помощью декоративных внутренних грунтовок знающий мастер может достичь живописную отделку стенных поверхностей в различных помещениях.

#### **MARMORIN**

это декоративная шпаклёвка, которая предназначена для более сложных отделок внутренних стенных поверхностей, например: в банках, театрах, гостиницах, ювелирных магазинах, в кондитерских, косметических салонах и других офисных объектах, с эстетической точки зрения её можно также включить в отделку стен различных жилых интерьеров. Гладкость отделанных поверхностей, частичная прозрачность и типичная структура нанесения, которая показывает мягкие или твёрдые, ритмичные или безпорядочные линии шпателя, придают отделанным поверхностям живописное вдохновение фантазии или точное представление выбранной структуры камня, кожи, полотна или дерева. Дополнительное промазывание отделанных поверхностей с MARMORIN EMULZI-ей увеличивает их блеск и водооталкивающие качества, стенные поверхности значительно легче и лучше чистим с мокрой тряпкой.

### **AKRILDEKOR**

Акриловая мозаичная краска

### **AKRILTOP**

Акриловая защитная грунтовка

### JUFIX SISTEM

Jufix рельефные обои из стекловолокон Jufix клей для обоев из стекловолокон Jubocolor saten, Jupol gold

Состав: водная дисперсия акриловых связывающих веществ, минеральные заполняющие вещества, пигменты, специальные дополнители. Высохшее нанесение MARMORIN-а является с медицинской точки зрения непогрешливым.

Цветовые оттенки: 8 оттенков по цветовой карте MARMORIN: белый (оттенок 100), жёлтый (оттенок 1), светло-коричневый (оттенок 2), охра (оттенок 3), кирпично-красный (оттенок 4), фиолетовый (оттенок 5), синий (оттенок 6) и серый (оттенок 7). Их можно смешивать между собой в желаемых отношениях, можно также нюансирование с UNITON-ом, JUPOL GOLD-ом или ACRYLCOLOR-ом (до 2%).

### **ARTCOLOR**

- это полупрозрачный акриловый гель предназначается для такого же употребления, как и MARMORIN, только он выглядит несколько по другому, так как его состав тоже отличается от состава MARMORIN-a. Стенные поверхности, отделанные с помощью ARTCOLOR-а являются с гигиенической точки зрения безукоризненными, простыми для ухода (их можно чистить с мокрой тряпкой). Стенные поверхности отделанные с ARTCOLOR-ом прежде всего очень живопистны, их можно вкомпонировать в любой не

только простой, но и даже самый сложный интерьер. Состав: водная дисперсия акриловых связывающих веществ, специальные заполняющие вещества и дополнители, пигменты. Высохшее нанесение является с медицинской точки зрения непогрешливым.

**Цветовые оттенки:** 4, белый (оттенок 1), золотой (оттенок 2), серебрянный (оттенок 3) и бронзовый (оттенок 4). Между собой их можно смешивать в желаемых соотношениях, возможно также нюансирование с UNITON-ом, JUPOL GOLD-ом или ACRYLCOLOR-ом (до 3%).

### Основание

МАRMORIN или ARTCOLOR наносим на соответствующим образом подготовленное и качественно заглаженное строительное основание (минеральные штукатурки, бетон, картоно-гипсовые или цементно-волокнистые плиты и ДСП).

С уже покрашенных поверхностей отстраняем все в воде размокающие нанесения красок, нанесения масляных красок, лаков и эмалей. Поверхности, которые заражены с стенной плесенью, перед заглаживанием необходимо обязательно дезинфицировать и очистить. Для заглаживания употребляем JUBOLIN или NIVELIN. Заглаженное основание ещё дополнительно



технический лист 09

средствами, наносим

укрепляем с промазыванием немного разбавленной или даже неразбавленной AKRIL EMULZIJA: вода = минимально 2:1; расход эмульсии приблизительно 150 гр/м²). После 12-ти часового сушения основание подготовлено для нанесения MARMORIN-а.

### Нанесение MARMORIN-а

Наиболее часто употребляемой техникой нанесения является техника "спатолато", при которой MARMORIN в первом слое наносим с специальным, нержавеющим, стальным шпателем или нержавеющей стальной гладилкой. Массу наносим крест накрест, таким образом, что на отделываемой поверхности достигаем равномерную, однако более или менее рельефную структуру. Массу можно также наносить с помощью паралонового или коротковорсного, мехового, малярного валика (для такого способа нанесения MARMORIN немного развести с водой), желаемую рельефную структуру достигаем с дополнительной отделкой свежего нанесения с нержавеющим стальным, пластмассовым или деревянным шпателем, губкой или каким-либо другим вспомогательным инструментом.

Излишне нанесённую массу обычно сразу убираем с помощью шпателя, только в

исключительных случаях оставляем, чтобы нанесение высохло и лишний материал отшлифовываем с как можно более мелкой наждачной бумагой. На основной слой в такой же или похожей технике наносим ещё хотя бы два слоя, при этом также можно комбинировать массы разных цветовых оттенков. Каждый следующий слой наносим только после токо, как предыдущий слой высохнет, и это при нормальных условиях приблизительно через 24 часа.

Заключительного слоя никогда нельзя шлифовать, однако (сухого!) отполировываем с помощью нержавеющего стального шпателя. Только после полировки линии инструмента, с помощью которого мы наносили массу в отдельные слои становится более или менее видными. Поверхность получает интересный, неравномерный, интенсивный блеск. Отполированную поверхность затем защищаем с MARMORIN EMULZI-ей, которую наносим с помощью мягкой тряпки или одним или двумя слоями.

Вторым распространенным способом нанесения MARMORIN-а является "техника толстослойных нанесений". В этом примере, на основание с помощью нержавеющего стального шпателя, с разными малярными валиками и другими вспомогательными

MARMORIN в двух или больше цветовых тонах, таким образом, что с комбинированием получаем "рисунок" желаемых фантазийных образцов или более или менее похожую или абстрактно имитированную структуру камня, кожи, дерева и других материалов. В данном случае разноцветные нанесения на отделываемой поверхности, наносим в поясах различной ширины, таким образом что они соприкасаются между собой или разделяем их с тонкими нанесениями грунтовок JUPOL GOLD-a, ACRYLCOLOR-a или UNITON-а или с MARMORINом, который сильно разбавлен с водой. Толщина нанесённого слоя обычно колеблется от 2 до 3 мм. может быть также больше. Более толстые нанесения при сушке обычно достаточно интенсивно растрескиваются, что можно использовать в качестве дополнительного декоративного эффекта, особенно если трещины заполняем с MARMORINOM в другом цветовом оттенке. Высохшую облицовку затем в ручную или машинным способом в начале грубо, а затем более мелко отшлифовываем, так что отстраняем приблизительно от 1 до 2 мм нанесённого материала. Поверхность. отделанную таким образом, затем отполировываем с помощью нержавеющего стального шпателя и её



технический лист 09

защищаем с MARMORIN EMULZI-ей, при этом придерживаемся такого же процесса, как при заключительной отделки нанесения в техники «спатолато».

MARMORIN можно наносить ещё также другими способами, при этом необходимо отметить,что в этом случае речь будет идти о абсолютно «художественной» отделке стенных поверхностей, когда с комбинированием разных слоёв - нанесением рисунка с JUPOL GOLD-OM, ACRYLCOLOR-ом или UNITON-ом и нанесения MARMORIN-а, которого рельефно оформляем с помощью самых разных вспомогательных средств, создаём не только приятные для глаз более или менее рельефные декорации, однако даже настоящие произведения искусства.

#### Расход:

При технике нанесения «спатолато» расход MARMORIN-а — для первого слоя приблизительно 300 гр/м², каждый следующий слой приблизительно от 100 до 200 гр/м². Другие техники нанесения: до 1000 гр/м² и больше для каждого слоя.

**MARMORIN EMULZIJA** – это водная эмульсия восков, предназначенная для защиты стенных поверхностей отделанных с MARMORIN-ом.

Поверхностям увеличивает блеск и водооталкивающие качества, поверхности затем значительно легче и лучше чистятся и содержатся в чистоте. MARMORIN EMULZI-ю наносим на последний уже заглаженный или отполированный слой MARMORIN-а с помощью мягкой тряпки или губки одним или двумя слоями. При этом структурный рисунок немного »смягчаем« или наиболее остро выраженную структуру отделываемой поверхности немного затрём. С помощью сухой тряпки высохшую поверхность (приблизительно через 6 часов) отполировываем до высокого блеска.

**Расход:** приблизительно 50 мл/м<sup>2</sup> для однослойного нанесения.

#### Нанесение ARTCOLORJA

ARTCOLOR можно наносить непосредственно на тонко заглаженную поверхность, ещё лучший эффект можно достигнуть, если поверхность перед этим покрасим с JUPOL GOLD-ом (расход приблизительно 200 мл/ $M^2$  ). Краску наносим в двух слоях, рекомендуем брызганье. Соответствующим основанием для нанесения ARTCOLOR-a являются, поверхности, которые любым способом отделаны с MARMORIN-ом, однако если они ещё не были обработаны с MARMORIN EMULZI-ей.

ARTCOLOR обычно наносим перекрывающимися движениями крест на крест с помощью достаточно эластичного шпателя из пластмассы или из нержавеющей листовой стали. Также возможно нанесение с коротковорсным, меховым, малярным валиком, а также дополнительная отделка ещё свежего нанесения с губкой, тряпкой, кистью или какимилибо другими вспомогательными средствами до желаемой более или менее рельефной структуры. ARTCOLOR наносим одним, двумя, тремя или больше слоями, пи этом можно для отдельных нанесений vпотреблять массы различных цветов. Каждый следующий слой наносим только после того, как предыдущий слой станет абсолютно сухим, при нормальных условиях это приблизительно через 24 часа. Толщина отдельных слоев может быть разной, можно их наносить в одной и той же или в различных техниках нанесения. Просвечивание цветного основания через полупрозрачные и из-за неравномерной толщины неравномерно покрашенных слоев ARTCOLORJA, а также рельефная структура поверхности нанесения придают отделанным площадям интересный эстетический вид.

### Расход:

Расход в среднем приблизительно от 200 до 300 гр/м<sup>2</sup> для однослойного



технический лист 09

нанесения, можно также немного больше или меньше, в зависимости от желаемой структуры и техники нанесения.

### **AKRILTOP**

- это бецветная, акриловая, внутренняя, стенная грунтовка для дополнительной защиты моющихся дисперсионных нанесений (JUPOL GOLD, ACRYLCOLOR), прежде всего на стенных поверхностях, которые подвергаются сильной нагрузке на объектах общественного назначения, например: в залах ожидания, в учебных помещениях, на лестницах и в коридорах. Поверхности обработанные с AKRILTOP-ом являются с гигеничекой точки зрения непогрешливыми, по таким поверхностям тяжело писать, они меньше пачкаются, их легче очистить и содержать в полном порядке. Покрашенные поверхности без труда очищаем с помощью водных растворов универсальных, чистящих, хозяйственных, средств. Нанесение придаёт стенным поверхностям лёгкий шелковистый блеск, нижнее нанесение краски защищает перед изнашиванием и механическими повреждениями.

Состав: водная дисперсия акриловых связывающих веществ. специальные дополнители. Высохшая грунтовка является с медицинской точки зрения непогрешливой.

### Основание

Основанием могут служить все минеральные, внутренние, стенные поверхности покрашенные с красками, которые устойчивы на мокрое трение (JUPOL GOLD, ACRYLCOLOR). Нанесение краски должно крепко схватиться с основанием, которое должно быть чистым, без пыли, без жировых нанесений и других нечистот, по необходимости, его перед нанесением AKRILTOP-a обновляем. AKRILTOP наносим на сухое нанесение краски.

### Нанесение AKRILTOP-а

AKRILTOP, которого перед употреблением тщательно перемешиваем, наносим одним или двумя слоями, с длиноворсным малярным валиком, только в редких примерах, с помощью кисти или брызганьем. Второе нанесение возможно только после того, как первый слой станет абсолютно сухим и это приблизительно через 8 - 10 часов. Молочно-белый вид свежего нанесения после сушения исчезает, сухая грунтовка становится абсолютно безцветной и прозрачной.

Расход: приблизительно от 200 до 250 гр/м<sup>2</sup> для однослойного нанесения.

#### **AKRILDEKOR**

Это внутренняя краска для стен, с помощью которой покрашенным поверхностям обеспечиваем помимо характерного декоративного

эффекта, ещё абсолютную непогрешливость с гигиенической точки зрения и хорошую защиту против изнашиванию. Его рекомендуем прежде всего для декоративной защиты стенных поверхностей, которые подвергаются сильным нагрузкам (коридоры, лестницы, классовые и игровые помещения, залы ожидания и т.п.) в больницах, школах, детских садах и других объектах общественного и жилищного назначения. AKRILDEKOR не имеет ярко выраженного запаха, не содержит веществ, вредящих здоровью, а также не содержит веществ, которые бы были спорны с экологической точки зрения; отделанные поверхности являются моющимися и имеют характерный поликроматический вид. Покрашенные поверхности можно без трудностей очищать с водным раствором универсальных хозяйственных чистящих средств. Состав: водная дисперсия акриловых связывающих веществ, пигменты, специальные заполняющие вещества и дополнительные вещества. Высохшее

нанесение краски является с медицинской точки зрения непогрешливым.

Цветовые оттенки: 13 оттенков по цветовой карте AKRILDEKOR.



технический лист 09

#### Основание

Основанием могут служить все минеральные внутренние тонко заглаженные стенные поверхности, покрашенные с красками, которые являются устойчивыми на мокрое трение (JUPOL GOLD, ACRYLCOLOR). Нанесение краски должно крепко схватываться с основанием, оно должно быть чистым, без пыли, жировых нанесений и других нечистот, по необходимости основание перед нанесением AKRILDEKORJA, обновляем. AKRILDEKOR наносим только с помощью брызганья на сухое нанесение краски. Рекомендуем, чтобы цветовой оттенок основного нанесения краски по цвету подходил с AKRILDEKOR-om.

### Нанесение AKRILDEKOR-а

AKRILDEKOR перед употреблением хорошо перемешиваем. В тех случаях, если для отдельных стенных поверхностей требуется больше чем одно ведро краски, во избежания появления пятен из-за возможной разницы в цветовых оттенках, из-за разных производственных серий или различных дат производства, краску эгализируем в соответствующей по величине посуде. AKRILDEKOR брызгаем на абсолютно сухое основное нанесение краски с помощью стандартного строительного

пистолета с "внешним

смешиванием воздуха". Диаметр сопла должен быть 2,5 мм, давление воздуха приблизительно 3 бара. Проверены были аппараты из семейств Farbmeister W, Finish и Superfinish (WAGNER GmbH), а также LM-92/K (SATA GmbH). Строительный пистолет держим под прямым углом к основанию на расстоянии приблизительно от 30 до 45 см. Брызгаем крест на крест или в перекрывающихся кругах, таким образом, что отделываемую поверхность равномерно покрываем и таким образом достигаем как можно лучший равномерный вид. Отдельную стенную поверхность красим без остановок от одного края стены до другого. "Продолжение", которое не производится на краю поверхности из-за "покрывки" можно заметить и с эстетической точки зрения не подходит.

Свежее нанесение имеет мутный, или "молочный" вид, поэтому возможную разницу в толщине можно увидеть только немного позднее (проявляется в форме "более светлых или тёмных пятен"), когда основа AKRILDEKOR-а станет прозрачной. Дополнительное исправление отделанной поверхности не возможно. Расход: приблизительно: 250

### JUFIX CUCTEMA

 $MJ/M^2$ 

Её составляют JUFIX рельефные обои из стекловолокон, приклеенные с помощью JUFIX КЛЕЯ,

цветовую защиту краски достигаем с помощью JUBOCOLOR SATEN-а или с JUPOL GOLD-ом. Эта декоративная защита предназначается прежде всего для стенных поверхностей, которые подвергаются сильной нагрузке (лестницы, коридоры) в объектах общественного назначения. Поверхности без проблем очищаем с водным раствором универсальных, чистящих, хозяйственных средств.

### Основание

Основанием могут служить крепкие, сухие и чистые, тонкие, известковые и известково-цементные или цементные штукатурки, а также сухие и чистые бетонные поверхности, гипсовокартонные, волокнистоцементные плиты и ДСП без плохо связанных частиц, без пыли, остатков опалубочных масел, жировых нанесений и других нечистот. Новонанесённые штукатурки перед приклеиванием обоев просушиваем для каждого см толщины не менее от 7 до 10 дней (данное относится для нормальных условий: температура = +20 °C, относительная влажность воздуха = 65 %), а со старых поверхностей обязательно отстраняем все нанесения красок, декоративных набрызгов, нанесения маслянных красок, лаков и эмалей. Бетонные основания должны просушиваться хотя бы один месяц. Очищенное



технический лист 09

основание перед нанесением клея импрегнируем с разведённой AKRIL EMULZI-ей (AKRIL EMULZIJA : вода = 1 : 1; расход: приблизительно 100 гр/м $^2$ ).

Не достаточно гладкие основания перед приклеиванием обоев заглаживаем с JUBOLIN-ом или NIVELIN-ом.

### JUFIX КЛЕЙ -это

дисперсионный клей, предназначенный для приклеивания рельефных обоев из стекловолокон на стенные поверхности в сухих просторах.

Не содержит органических растворителей, не имеет ярко выраженного неприятного запаха, прост для нанесения и применяется для всех хорошо впитывающих, сухих и крепких оснований. Клей перед употреблением необходимо хорошо перемешать и в

исключительных случаях развести (с водой, самое большое  $5\,\%$ ).

### Приклеивание обоев

Клей наносим на стенное основание, не на обои с помощью длиноворсного валика, с кистью или брызганьем, поясом, ширина которого должна только на несколько см превышаеть двухразовую ширину обоев. Обои перед этим соответственно отрежем по длине и их накладываем на свеже нанесённый слой клея таким образом, что все зазоры на краях тесно соприкасаются. При этом обращам внимание на то, »совпадение« рисунка. Обои втискиваем в клеющий слой, при этом вытесняя все воздушные пузырьки. Поверхность заглаживаем с специальной обойной лопаткой, при этом обращаем особое внимание, что бы

приклеенных обоев не деформировали. Открытое время нанесённого клея приблизительно 30 минут. Приблизительно через 12 часов (температура = +20 °C, относительная влажность воздуха = 65 %) обои обязательно защищаем с "латекс" краской JUBOCOLOR SATEN (светящийся внешний вид) или с дисперсионой краской JUPOL GOLD (матовый внешний вид), которые для первого нанесения смешиваем с клееем в соотношении 1:1. Расход: для приклеивания приблизительно: от 200 до 300  $rp/m^2$ , зависит от впитываемости и шероховатости основания; для покраски (первое нанесение) приблизительно: от 100 до 200 гр/м<sup>2</sup>, зависит от шероховатости обоев.



технический лист 09

Технические данные

технические данные				
ИЗДЕЛИЕ	MARMORIN	ARTCOLOR	AKRILTOP	AKRILDEKOR
Густота (кг/м³)	1,54 – 1,65	0,91 – 1,10	~ 1,0	~ 1,03
Расход/м <sup>2</sup>	100 - 300 гр/слой	200 - 300 гр	200 - 250 гр	~ 250 мл
Время сушения (температура=20 °С, относительная влажность воздуха 65%)	~ 24 часа	~ 24 часа	8 – 10 часов	4 – 6 часов
Коэффициен µ (-)	< 100	< 2500	< 2000	< 2000
Толщина высохшего нанесения (µм)	до 2 – 3 мм	50 - 250	80 - 100	100 - 200
Sd величина (м) EN ISO 7783-2	Sd<0,20 разряд II средняя паропропускае— мость	Sd<0,25 разряд II средняя паропропускае— мость	Sd<0,20 разряд II средняя паропропускае— мость	Sd<0,20 разряд II средняя паропропускае— мость
Мокрая чистка EN 13300	Устойчив разряд 3	Устойчив разряд 3	Устойчив разряд 2	Устойчив разряд 2

ИЗДЕЛИЕ	УПАКОВКА	УСЛОВИЯ СКЛАДИРОВАНИЯ	
MARMORIN	пластмассовые вёдра по 8 кг, 30 кг	12 месяцев, НЕ ДОПУСКАТЬ ЗАМЕРЗАНИЯ, защищать перед прямым солнцем.	
MARMORIN ЭМУЛЬСИЯ	платсмассовые бутылки по 500 мл	24 месяца, НЕ ДОПУСКАТЬ ЗАМЕРЗАНИЯ, защищать перед прямым солнцем.	
ARTCOLOR	пластмассовые горшочки по 1 кг	12 месяцев, НЕ ДОПУСКАТЬ ЗАМЕРЗАНИЯ, защищать перед прямым солнцем.	
AKRILTOP	пластмассовые вёдра по 5 кг, 20 кг		
AKRILDEKOR	пластмассовые вёдра по 5 л		
JUFIX КЛЕЙ	пластмассовые вёдра по 10 кг	6 месяцев, НЕ ДОПУСКАТЬ ЗАМЕРЗАНИЯ, защищать перед прямым солнцем.	



технический лист 09

# **Температура нанесения декоративных грунтовок**

Покраска возможна лишь при соответствующих условиях погоды или при соответствующих микроклиматических условиях: температура воздуха и стенного основания не должны быть ниже от +5 °C и выше от +35 °C, относительная влажность воздуха < 80%.

### Как поступать с отходами

Это текучие строительные отходы и поэтому их относим к отходам с классификационным номером 08 01 03. Текучие отходы нельзя отстранять всесте с хозяйственными отходами, выливать их в воду или канализацию. Остатки красок смешиваем с цементом и затвердевший строительный раствор относим к строительным отходам с классификационным номером 17 07 01.

### Очистка инструмента

Орудие сразу после нанесения декоративных грунтовок тщательно помыть с водой.

#### Техника безопасности

Учитывайте общие рекомендации и указания по технике безопасности при строительных или штукатурномалярных работах, употребление специальных, личных, защищающих средств и специальные меры предосторожности по технике безопасности при употреблении изделий для декоративной внутренней обработки, не нужны.

### Связь с другими изделиями Jub – а

Смотри также технические листы:

01 Основные грунтовки,

02 Выравнивающие массы,

**07** Моющиеся внутренние краски,

15 Acrylcolor,

19 Uniton

### Медицинская безукоризненность

На основе исследований Завода за медицинскую безопасность в городе Марибор, высохшие нанесения внутренних декоративных грунтовок не вредят здоровью.

### Контроль качества

ISO 9001 и ISO 14001, постоянные проверки в собственных лабораториях и иногда в разных лабораториях независимых профессиональных учреждениях в Словении и зарубежом.

Технические рекомендации в данном проспекте даны на основе нашего опыта и с целью достижения при употреблении изделий оптимальных результатов. За ущерб, произошедший из-за ошибочного выбора изделия, из-за неправильного употребления или из-за некачественной работы, не несём никакой ответственности. Между одинаковыми красками из различных производственных серий возможна небольшая разница в цветовых оттенках, однако от данных в цветовых картах отступают самое большое на  $\Delta E = 1,0$  и  $\Delta = 0,4$ . Для контроля указанных отклонений существует техника проверки высохшего слоя на стандартный тестный картон. Разница в цветовых оттенках, которая является последствием нанесения краски на различно впитывающие основания не могут быть предметом рекламации.

Данный технический лист дополняет и заменяет все предыдущие выпуски, за собой сохраняем право до возможных позднейших изменений и дополнений. Февраль 2002





JUB kemična industrija d.d., Dol pri Ljubljani 28, 1262 Dol pri Ljubljani, SLOVENIJA тел.: (01) 588 41 00 h.с., 588 42 17 продажа, 588 42 18 (080/15 56) консультирование; fax: (01) 588 42 50 продажа, e mail:jub.info@jub.si; http://www.jub.si